



Géologie - Economie ESPAGNOL définition et traduction

Abandonar

<i>allemand</i>	Aufgeben
<i>anglais</i>	Abandon
<i>français</i>	Abandonner

Abatimiento de la contaminación

<i>allemand</i>	Entsorgungsmaßnahme
<i>anglais</i>	Pollution abatement
<i>français</i>	Dépollution

Abono líquido

<i>allemand</i>	Flüssigmist
<i>anglais</i>	Liquid manure
<i>français</i>	Engrais liquide

Abrasión

<i>allemand</i>	Abrasion
	Abrieb
<i>français</i>	Abrasion

Abrasión mecànica

<i>allemand</i>	Mechanische abrasion
<i>anglais</i>	Mechanical abrasion
<i>français</i>	Abrasion mécanique

Absorbante

<i>allemand</i>	Absorbens
<i>anglais</i>	Absorbent
<i>français</i>	Absorbant

Absorción

Fenómeno observado cuando un mineral pleocroico es rotado en un plano de luz polarizada. En ciertas posiciones el mineral es más oscuro que en otras debido a la absorción de la luz.

<i>allemand</i>	Absorption
	Absorptiv
<i>anglais</i>	Absorption
<i>français</i>	

Abundancia

<i>allemand</i>	Häufigkeit
<i>anglais</i>	Abundance
<i>français</i>	Abondance
<i>japonais</i>	産出頻度



Acceso

Labores mineras subterráneas que comunican el cuerpo mineralizado con la superficie, para facilitar su explotación. Los accesos pueden ser: 1. Túneles de acceso (o socavones). 2. Chimeneas. 3. Rampas (o inclinados).

<i>allemand</i>	Zugang
	Zugriff
<i>anglais</i>	Access
<i>français</i>	Accès

Aceite diesel

<i>allemand</i>	Diesekraftstoff
<i>anglais</i>	Diesel oil
<i>français</i>	Gaz-oil

Acido

Sustancia que produce iones H⁺ en solución acuosa. Los ácidos se ionizan totalmente, o casi en su totalidad, en soluciones acuosas diluidas

<i>anglais</i>	Acid
<i>français</i>	Acide
	Substance libérant des ions H ⁺ en solution
<i>japonais</i>	酸性

Agua fuerte

Ácido nítrico diluido

<i>français</i>	Acide nitrique
-----------------	-----------------------

Alta ley (de)

<i>allemand</i>	Hochgrading
<i>anglais</i>	High grade
	Rich ore. As a verb, it refers to selective mining of the best ore in a deposit.
<i>français</i>	Haute teneur (à)

Amortización

Reconocimiento contable de la pérdida gradual de valor de un activo fijo a lo largo de su vida física o económica. Los activos amortizables permiten dar como gasto del ejercicio un porcentaje de su valor.

<i>anglais</i>	Amortization
	The gradual and systematic writing off of a balance in an account over an appropriate period.

Depreciation

A noncash expense that reduces the value of an asset as a result of wear and tear, age, or obsolescence. Most assets lose their value over time (in other words, they depreciate), and must be replaced once the end of their useful life is reached.

<i>Chinois</i>	攤銷
<i>français</i>	Amortissement

Angstrom

Unidad de longitud equivalente a la diezmillonésima parte de un milímetro.

<i>anglais</i>	Angstrom
	A length of 10 to the minus tenth meter or one hundred millionth of a centimeter.



Anomalia

Desviación de los valores teóricos respecto a los reales medidos en un punto concreto.

anglais

Anomaly

Any departure from the norm which may indicate the presence of mineralization in the underlying bedrock.

français

Anomalie

Signal différent de l'environnement donnant une indication sur la présence de minéralisation.

japonais

異常

Apagamiento

allemand

Abschreckung

anglais

Quenching

Rapid cooling of a metal from an elevated temperature.

français

Trempe

Brazo

allemand

Ausleger

anglais

Boom

A telescoping, hydraulically powered steel arm on which drifters, manbaskets and hydraulic hammers are mounted.

français

Flèche (d'une grue)

Cif

Abreviatura usada en algunos contratos internacionales de venta, cuando el precio de la misma incluye "costos, seguros y fletes" de los artículos vendidos. El vendedor costea todos los gastos.

anglais

Cost, insurance and freight ...(CIF)

method of selling cargo where seller pays for loading costs, ocean freight and insurance. - (Cost, insurance and freight, named port of destination)

français

Coût, assurance et fret ...(CAF)

Coût, Assurance, Fret, le vendeur est propriétaire des biens jusqu'à ce qu'ils soient chargés sur le navire. Le prix de vente inclut la valeur des biens, l'assurance et le fret. - (Port de destination convenu)

Clarificación

Proceso de clarificar el agua sucia con la remoción de los materiales suspendidos.

anglais

Clarification

Process of clearing dirty water by removing suspended material.

Depósito

Parte o fracción de la corteza terrestre donde a través de procesos geológicos se formaron, forman o acumulan, sustancias minerales útiles que pueden ser explotadas con beneficio económico, con los medios técnicos disponibles.

anglais

Deposit

An anomalous occurrence of a specific mineral or minerals within the Earth's crust

Mineral deposit

Orebody

A natural concentration of valuable material that can be extracted and sold at a profit.



français

Gisement

Ensemble minéral, utile, renfermé dans le sein de la terre ou à sa surface. -
(La notion de gisement est lié à la possibilité d'exploitation profitable de cet ensemble minéral.)

Gal

Unidad de medida que representa la aceleración de un centímetro por segundo por segundo. En prospección geofísica se usa el miligal (0.001 Gal). El nombre de esta unidad de aceleración es en honor al astrónomo y físico Galileo.

français

Gal

Gamma

Unidad de medida de intensidad magnética, submúltiplo de la unidad cgs Gauss equivalente a 10 microGauss = 10^{-5} Gauss = 1 nanoTesla. Unidades utilizadas en los mapas de levantamientos magnéticos.

anglais

Gamma

A unit of measurement of magnetic intensity.

Ganga

Es el material estéril que acompaña al mineral que se explota o bien la roca encajante

anglais

Gangue

The worthless minerals in an ore deposit.

français

Substance stérile mélangée aux minéraux utiles, dans un filon.

Horno por ánodos

allemand

Anodenofen

anglais

Anode furnace

A furnace used in pyrometallurgical copper refining in which copper is cleaned in a combined rinsing and reduction process (known as poling) and anode copper produced by reducing the copper's oxygen content.

français

Four à anode

suédois

Anodugn

Ley (de mineral)

Se refiere a la concentración de oro, plata, cobre, estaño, etc. Presente en las rocas y en el material mineralizado de un yacimiento.

français

Teneur

Proportion d'une substance dans la composition d'une roche.

Lixiviación

anglais

Leaching

A chemical process for the extraction of valuable minerals from ore; also, a natural process by which ground waters dissolve minerals, thus leaving the rock with a smaller proportion of some of the minerals than it contained originally. - (Chemical process for the extraction of valuable minerals from ore; also, a natural process by which ground waters dissolve minerals.)

français

Lixiviation

Mina

Excavación que tiene como propósito la explotación económica de un yacimiento mineral, la cual puede ser a cielo abierto, en superficie, o subterránea.

anglais

Mine



<i>français</i>	Mine Exploitation de substances utiles (autres que les matériaux rocheux) à ciel ouvert ou par galerie. - (Mot d'origine celtique.)
<i>suédois</i>	Bergverk Gruva
Pluma (de grua)	
<i>allemand</i>	Ausleger
<i>anglais</i>	Boom A telescoping, hydraulically powered steel arm on which drifters, manbaskets and hydraulic hammers are mounted.
<i>français</i>	Flèche (d'une grue)
Pozo de ventilación	
<i>allemand</i>	Luftschacht Wetterschacht
<i>anglais</i>	Air shaft Usually an abandoned shaft which provides ventilation. Two entrances to the surface provide a natural airflow, hence the term airshaft.
<i>français</i>	puits d'aérage
<i>suédois</i>	Luftschakt Ventilations
Pozo interior	
<i>anglais</i>	Winze An internal shaft.
<i>français</i>	Bure Puits borgne Puits intérieur qui relie deux niveaux souterrains, sans déboucher à l'extérieur.
Recurso indicado	
	Parte de un recurso mineral que ha sido objeto de exploraciones. La recolección de datos confiables permite estimar el tonelaje/volumen, cantidad y contenido mineral, con un nivel de confianza razonable.
<i>anglais</i>	Indicated Mineral Resource A mineral resource for which quantity, grade, quality, density, shape and physical characteristics, can be estimated with a level of confidence sufficient to allow the appropriate application of technical and economic parameters - (The estimate is based on detailed and reliable exploration and testing information gathered through appropriate techniques enough for geological and grade continuity to be reasonably assumed.)
	Probable reserves Valuable mineralization not sampled enough to accurately estimate the terms of tonnage and grade. Also called "indicated reserves."
<i>français</i>	Ressources indiquées
Relleno (rellenar)	
<i>allemand</i>	Versatz
<i>anglais</i>	Backfill Waste material used to fill the void created by mining an orebody.
<i>français</i>	Remblai (remblayer)



suédois

Fillberg

S.A.

Sociedad Anónima

français

S.A.

Société Anonyme

grec

AE

Anonimi Etairia (Ανώνυμη Εταιρία) - (Anonymous society (Anonymous corporation))

Vatio (W)

La unidad básica de energía eléctrica, en el Sistema Internacional de Unidades, definida como la energía que se requiere para realizar un trabajo a una rata de 1 julio por segundo.

français

W (Watt)

Unité de puissance

W (Vatio)

La unidad básica de energía eléctrica, en el Sistema Internacional de Unidades, definida como la energía que se requiere para realizar un trabajo a una rata de 1 julio por segundo.

français

W (Watt)

Unité de puissance

mercredi 6 avril 2011

J.M.M. Angel